

# Connect TS41™

## 4 x 1 Optical Audio Switcher



**USER MANUAL 3**

**GEBRAUCHSANLEITUNG 9**

**GUIDE UTILISATEUR 15**

**MODO DE EMPLEO 21**

**MANUALE D'ISTRUZIONI 27**

**GEBRUIKSAANWIJZING 33**

## **Copyrights**

Marmitek is a trademark of Pattitude B.V. Connect TS41™ is a trademark of Marmitek B.V. All rights reserved.

Copyright and all other proprietary rights in the content (including but not limited to model numbers, software, audio, video, text and photographs) rests with Marmitek B.V. Any use of the Content, but without limitation, distribution, reproduction, modification, display or transmission without the prior written consent of Marmitek is strictly prohibited. All copyright and other proprietary notices shall be retained on all reproductions.

## SAFETY WARNINGS

- To prevent short circuits, this product should only be used inside and only in dry spaces. Do not expose the components to rain or moisture. Do not use the product close to a bath, swimming pool etc.
- Do not expose the components of your systems to extremely high temperatures or bright light sources.
- In case of improper usage or if you have altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. Marmitek does not accept responsibility in the case of improper usage of the product or when the product is used for purposes other than specified. Marmitek does not accept responsibility for additional damage other than covered by the legal product responsibility.
- This product is not a toy. Keep out of reach of children.
- Do not open the product: the device may contain live parts. The product should only be repaired or serviced by a qualified expert.
- Only connect the adapter to the mains after checking whether the mains voltage is the same as the values on the identification tags. Never connect an adapter or power cord when it is damaged. In that case, contact your supplier.

## 1. INTRODUCTION

Congratulations on the purchase of your TS41™. The Optical (Toslink) Digital Audio Switcher can switch four optical digital inputs to a single optical digital output without delay or loss of quality.

## 2. PACKAGE CONTENTS:

1 x Digital Audio Switcher  
1 x Power Adapter

1 x Remote Control  
1x User Manual

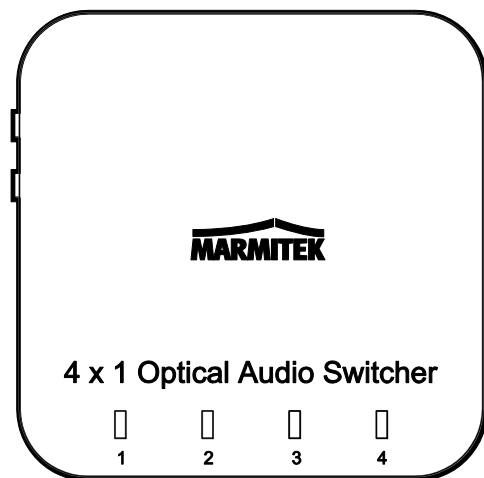
### 3. FEATURES

- Perfect if your Audio Amplifier has too few digital audio inputs
- The device has a built-in last memory function and IR remote control which provides a more user friendly experience.
- With improved 192kHz sample rate for the best sound reproduction
- Supports the S/PDIF and Toslink standard
- Supports uncompressed 2-channel LPCM (Linear Pulse Code Modulation) audio signal
- Supports compressed 2-channel and multi-channel Dolby Digital and DTS audio signals

### 4. CONNECTIONS

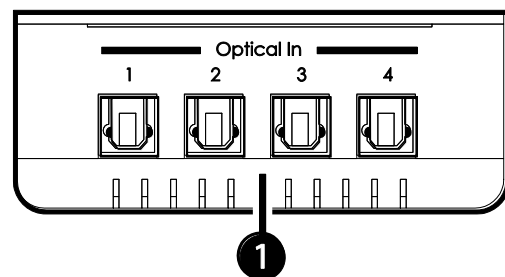
#### 4.1 Top

1. Input LED 1 ~ 4: The blue LEDs indicate which audio input is selected.



#### 4.2 Left

1. Optical In: Connect your audio sources to these inputs with an optical (Toslink) digital audio cable (not supplied).



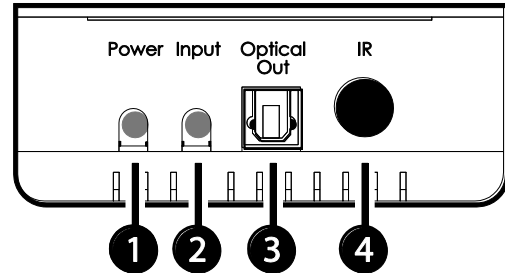
### 4.3 Right

1. Power: Press this button to switch the Connect TS41 on or to standby mode.

2. Input: Use this button to select which audio input is switched to the audio output.

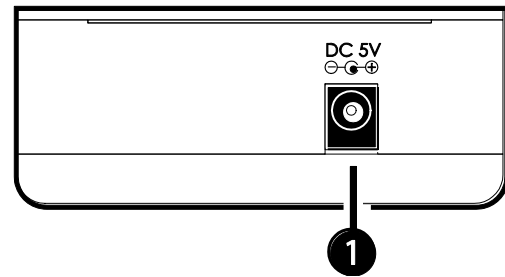
3. Optical Out: Connect your audio amplifier or powered speakers to this output using an optical (Toslink) digital audio cable (not supplied).

4. IR: IR sensor for receiving the supplied remote control's infrared signals. For correct operation, make sure it is placed in your remote control's line of sight.



### 4.4 Back

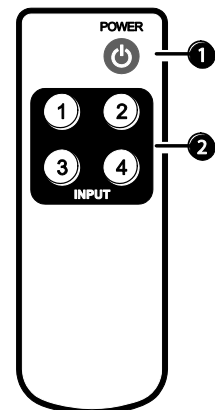
1. DC 5V: Connect the power adapter (included) and plug it into the mains.



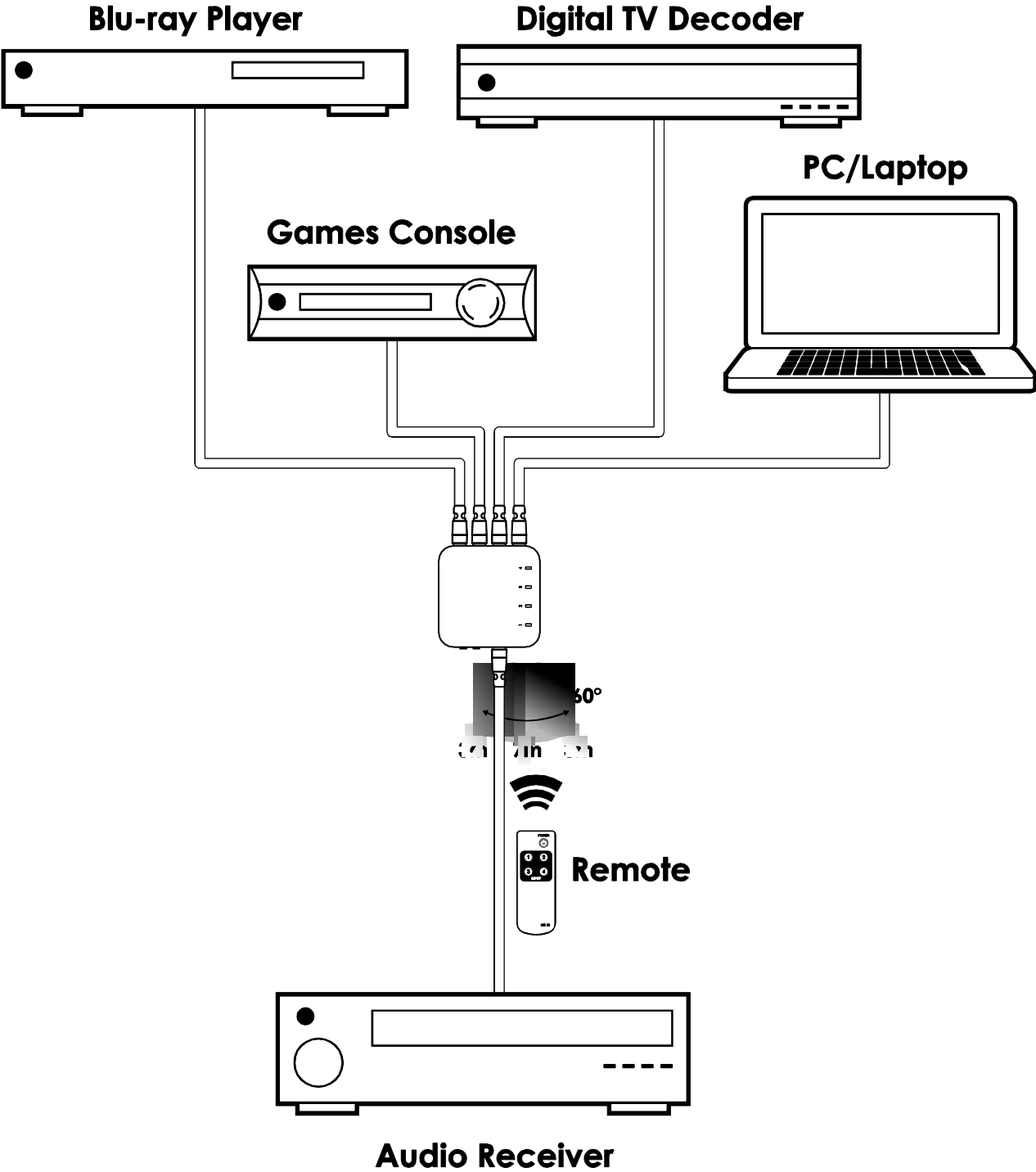
### 4.5 Remote control

1. Power: Press this button to switch the Connect TS41 on or in standby mode.

2. Input 1 ~ 4: Use this button to select which audio input is switched to the audio output.



# 5. CONNECTION DIAGRAM



## 6. TECHNICAL DATA

Audio Input:	4x Optical (Toslink)
Audio Output:	1x Optical (Toslink)
Supported Audio:	PCM2, Dolby Digital 5.1 & DTS 5.1
Sample rate:	up to 192kHz
Remote Control	Battery included CR2025
Power:	100-240VAC @ 50-60Hz
Dimensions:	85 x 85 x 35mm
Weight:	90 gr
Environment	
Temperature:	+0 tot +40°C
Humidity:	10% tot 85%

Specifications may change before prior notice.



### Environmental Information for Customers in the European Union

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.





## SICHERHEITSHINWEISE

- Um Kurzschluss vorzubeugen, dieses Produkt bitte ausschließlich innerhalb des Hauses und nur in trockenen Räumen nutzen. Setzen Sie die Komponenten nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Nicht neben oder nahe eines Bades, Schwimmbades usw. verwenden.
- Setzen Sie die Komponente Ihres Systems nicht extrem hohen Temperaturen oder starken Lichtquellen aus.
- Bei einer zweckwidrigen Verwendung, selbst angebrachten Veränderungen oder selbst ausgeführten Reparaturen verfallen alle Garantiebestimmungen. Marmitek übernimmt bei einer falschen Verwendung des Produkts oder bei einer anderen Verwendung des Produktes als für den vorgesehenen Zweck keinerlei Produkthaftung. Marmitek übernimmt für Folgeschäden keine andere Haftung als die gesetzliche Produkthaftung.
- Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät kann Teile enthalten, worauf lebensgefährliche Stromspannung steht. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten.
- Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typenschild angegeben Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzkabel an, wenn diese beschädigt sind. In diesem Fall nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Lieferanten auf.

## 1. EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des Connect TS41™. Der optische (Toslink) Digital Audioswitcher schaltet vier optische Digitaleingänge ohne Verzögerung oder Qualitätsverlust zu nur einem Ausgang zusammen.

## 2. VERPACKUNGSGEHALT

1 x Digitaler Audio Switcher  
1 x Speisungsadapter

1 x Fernbedienung  
1x Gebrauchsanleitung

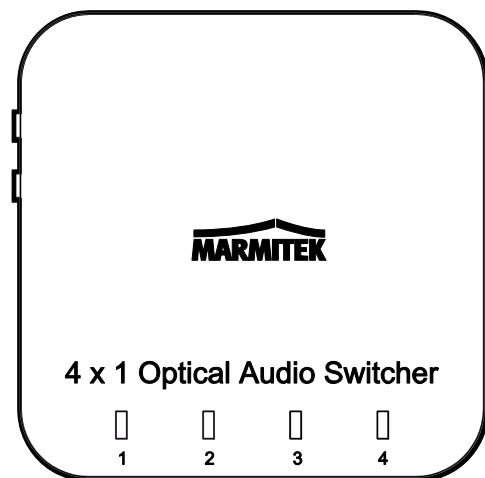
### 3. EIGENSCHAFTEN

- Äußerst praktisch, wenn Ihr Audioverstärker zu wenig digitale Audioeingänge hat.
- Die Bedienung ist sehr benutzerfreundlich, da das Gerät eine eingebaute Speicherfunktion und IR Fernbedienung hat
- Mit verbesserter 192kHz Sampling Rate, für die beste Soundwiedergabe.
- Unterstützt den S/PDIF und Toslink Standard
- Unterstützt unkomprimiertes Zweikanal LPCM (Linear Pulse Code Modulation) Audiosignal
- Unterstützt komprimierte Zwei- und Multikanal Dolby Digital und DTS Audiosignale.

### 4. ANSCHLÜSSE

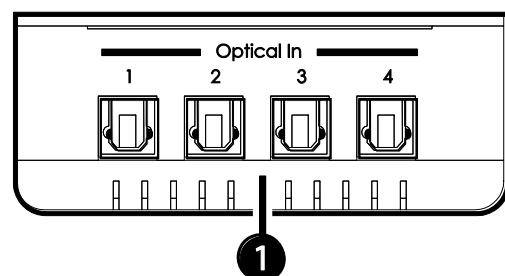
#### 4.1 Obere Seite

1. Eingang LED 1 ~ 4: Die blauen LED zeigen an, welcher Audioeingang gewählt wurde.



#### 4.2 Linke Seite

1. Optical In: Schließen Sie Ihre Audioquellen mit einem optischen (Toslink) Audio-Digitalkabel (nicht enthalten) an diese Eingänge an.



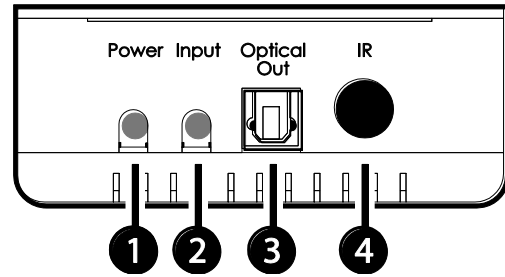
### 4.3 Rechte Seite

1. Power: Drücken Sie diese Taste, um den Connect TS41 einzuschalten oder in den Stand-by zu schalten.

2. Input: Mit dieser Taste wählen Sie aus, welcher Audioeingang zum AudioAusgang geschaltet wird.

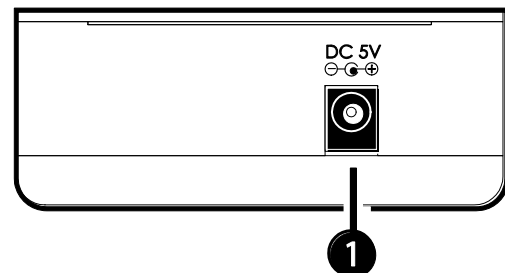
3. Optical Out: Schließen Sie Ihren Audioverstärker oder Ihre aktiven Lautsprecher mit einem optischen (Toslink) Audio-Digitalkabel (nicht enthalten) an diesen Ausgang an.

4. IR: IR Sensor für den Empfang von Infrarotsignalen der enthaltenen Fernbedienung. Bringen Sie diesen Sensor zur Gewährleistung eines ordnungsgemäßen Betriebs sichtbar für Ihre Fernbedienung an.



### 4.4 Rückseite

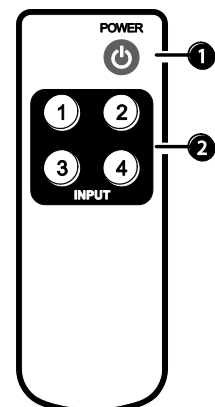
1. DC 5V: Schließen Sie den Speisungsadapter (enthalten) an und verbinden Sie ihn mit der Steckdose.



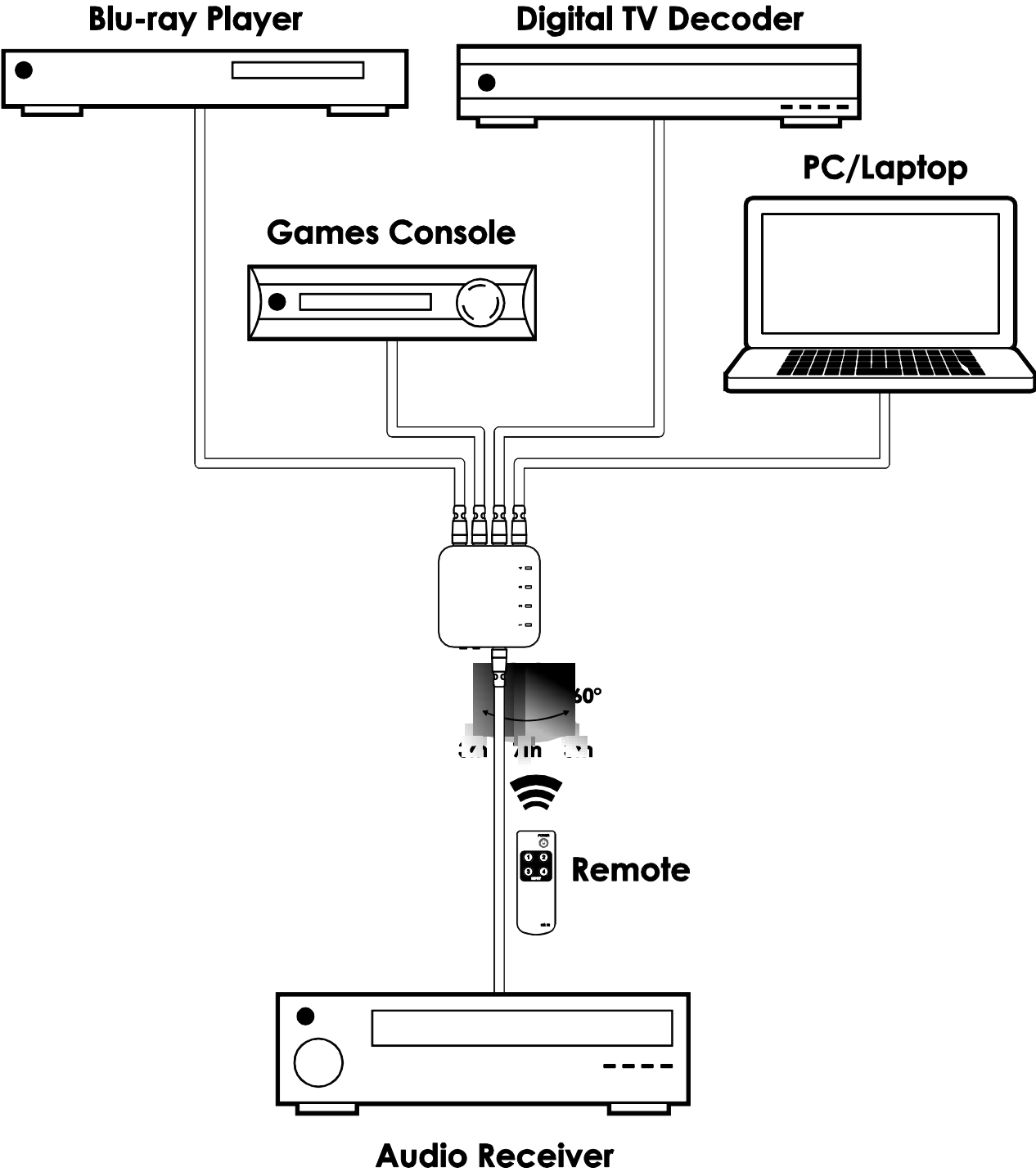
### 4.5 Fernbedienung

1. Power: Drücken Sie diese Taste, um den Connect TS41 einzuschalten oder in den Stand-by zu schalten.

2. Input 1 ~ 4: Mit dieser Taste wählen Sie aus, welcher Audioeingang zum Audioausgang geschaltet wird.



# 5. SCHALTPLAN



## 6. TECHNISCHE DATEN

Audioeingang:	4x Optical (Toslink)
Audioausgang:	1x Optical (Toslink)
Unterstütztes Audio:	PCM2, Dolby Digital 5.1 & DTS 5.1
Abtastgeschwindigkeit:	bis 192kHz
Fernbedienung	Enthaltene Batterie CR2025
Speisung:	100-240VAC @50-60Hz
Maße:	85 x 85 x 35mm
Gewicht:	90 gr
Umgebung	
Temperatur:	+0 bis +40°C
Luftfeuchte:	10% bis 85%

Angaben können ohne vorherige Mitteilung geändert werden.



### **Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union**

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das

Produkt von regulärem Haushaltsmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.





# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Afin d'éviter un court-circuit, ce produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur et uniquement dans des endroits secs. Ne pas exposer les composants à la pluie ou à l'humidité. Ne pas utiliser à côté ou à proximité d'une baignoire, etc.
- Ne pas exposer les composants de votre système à des températures extrêmement élevées ou à des sources de lumière trop fortes.
- La garantie n'est plus valable en cas d'usage inapproprié, de modifications ou de réparations effectuées par des personnes non agréées. Marmitek se dégage de toute responsabilité en cas d'usage inapproprié du produit ou d'utilisation non conforme à l'usage auquel le produit est destiné. Marmitek se dégage de toute responsabilité en cas de dommage conséquent, autre que la responsabilité civile du fait des produits.
- Ne jamais ouvrir le produit : L'appareil peut contenir des éléments qui sont sous tension très dangereux. Confier les réparations et l'entretien exclusivement à un personnel qualifié.
- Ne brancher l'adaptateur secteur sur le réseau électrique qu'après avoir vérifié que la tension d'alimentation correspond à la valeur indiquée sur les plaques d'identification. Ne jamais brancher un adaptateur secteur ou un câble d'alimentation lorsque celui-ci est endommagé. Dans ce cas, veuillez contacter votre fournisseur.

## 1. INTRODUCTIE

Félicitations pour l'achat du Connect TS41™. Le commutateur (switch) audio numérique optique (Toslink) connecte quatre entrées audio numériques optiques sur une seule sortie, sans ralentissement ou perte de qualité.

## 2. CONTENU DE L'EMBALLAGE

1 x Commutateur Switch Audio Numérique    1xTélécommande  
1 x Adaptateur secteur                            1x Manuel d'utilisation



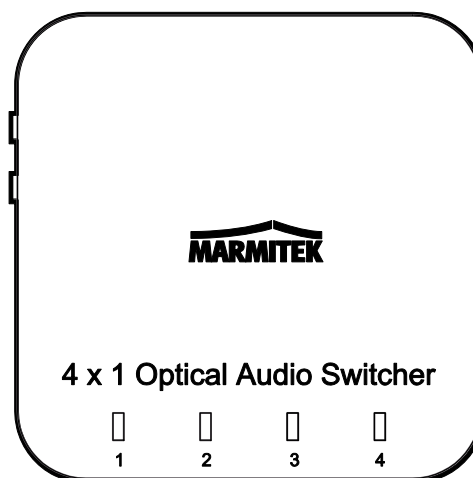
### 3. CARACTÉRISTIQUES

- Idéal lorsque votre Amplificateur Audio a peu d'entrées audio numériques.
- L'appareil est doté d'une fonction mémoire intégrée et d'une télécommande IR pour une utilisation conviviale.
- Avec fréquence d'échantillonnage 192 kHz améliorée pour la meilleure reproduction du son.
- Supporte standard S/PDIF et Toslink
- Supporte un signal audio LPCM à 2 canaux non comprimé (Linear Pulse Code Modulation)
- Supporte les signaux audio Dolby Numériques comprimés à 2 canaux et à canaux multiples et DTS.

### 4. CONNEXIONS

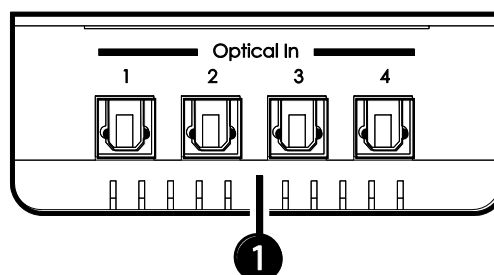
#### 4.1 Dessus

1. Entrée LED 1 ~ 4 : Les LEDs bleues indiquent l'entrée audio qui est sélectionnée.



#### 4.2 Côté gauche

1. Entrée optique : Connectez vos sources audio à ces entrées avec un câble audio numérique optique (Toslink) (non fourni).



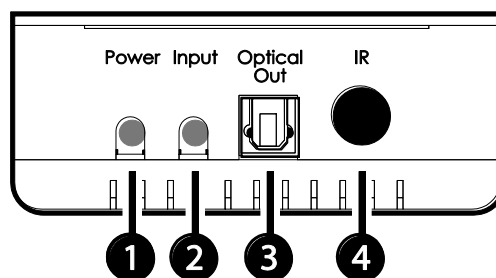
### 4.3 Côté droit

1. Alimentation : Appuyez sur ce bouton pour activer le Connect TS41 ou pour le mettre en mode veille.

2. Entrée : Sélectionnez avec ce bouton l'entrée audio qui doit être connectée à la sortie audio.

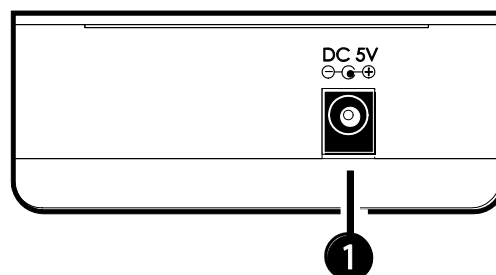
3. Sortie optique : Connectez votre amplificateur audio ou vos haut-parleurs actifs à cette sortie avec un câble audio numérique optique (Toslink) (non fourni).

4. IR : Capteur IR pour recevoir les signaux infrarouges de la télécommande fournie. Assurez-vous qu'il soit placé en vue de votre télécommande pour un fonctionnement optimal.



### 4.4 Face arrière

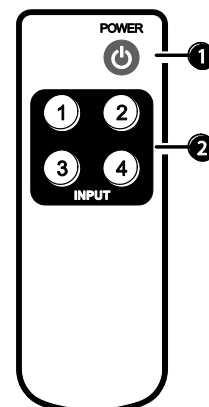
1. DC 5V: Connectez l'adaptateur secteur (fourni) et branchez-le dans la prise de courant.



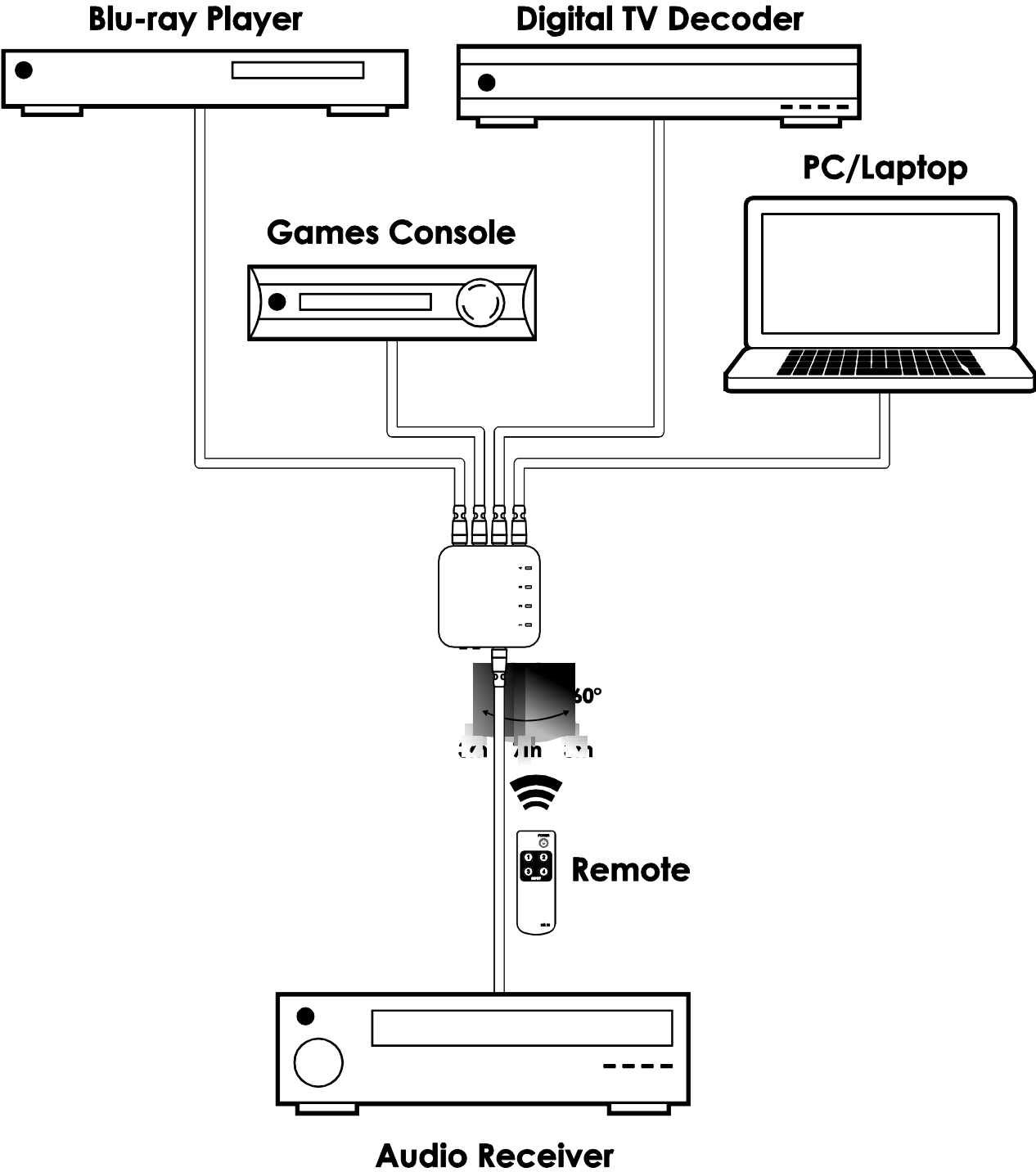
### 4.5 Télécommande

1. Alimentation : Appuyez sur ce bouton pour activer le Connect TS41 ou pour le mettre en mode veille.

2. Entrée 1 ~ 4 : Sélectionnez avec ce bouton l'entrée audio qui doit être connectée à la sortie audio.



# 5. SCHÉMA DE CONNEXION



## 6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Entrée Audio :	4x Optique (Toslink)
Sortie Audio :	1x Optique (Toslink)
Formats Audio soutenus :	PCM2, Dolby Numérique 5.1 & DTS 5.1
Fréquence d'échantillonnage :	jusqu'à 192kHz
Télécommande	Pile fournie CR2025
Alimentation :	100-240VAC @ 50-60Hz
Dimensions :	85 x 85 x 35mm
Poids :	90 grammes
Environnement	
Température :	+0 à +40°C
Humidité :	10% à 85%

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.



### Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne

La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.



## AVISOS DE SEGURIDAD

- Para evitar un cortocircuito, este producto solamente se usa en casa y en habitaciones secas. No exponga los componentes del sistema a la lluvia o a la humedad. No se use cerca de una bañera, una piscina, etc.
- No exponga los componentes del sistema a temperaturas extremadamente altas o a focos de luz fuertes.
- En caso de uso indebido o modificaciones y reparaciones montados por su mismo, la garantía se caducará. En caso de uso indebido o impropio, Marmitek no asume ninguna responsabilidad para el producto. Marmitek no asume ninguna responsabilidad para daños que resultan del uso impropio, excepto según la responsabilidad para el producto que es determinada por la ley.
- Este producto no es un juguete. Asegúrese de que está fuera del alcance de los niños.
- Nunca abra el producto (a excepción de compartimiento de pilas): Puede contener piezas que se encuentren bajo una tensión mortal. Deja las reparaciones o servicios a personal experto.
- Adaptador de red: No conecte el adaptador de red a la red de alumbrado antes de que haya controlado si la tensión de red corresponde con el valor indicado en la estampa de tipo. Nunca conecte un adaptador de si éste está dañado. En este caso, por favor entre en contacto con su proveedor.

## 1. INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por la compra del Connect TS41™. El conmutador de audio óptico (Toslink) digital convierte cuatro entradas de audio ópticas digitales en una única salida sin retardo o pérdida de calidad.

## 2. CONTENIDO DEL EMBALAJE

1 x Switch de audio digital	1 x Mando a distancia
1 x Adaptador de alimentación	1x Modo de empleo

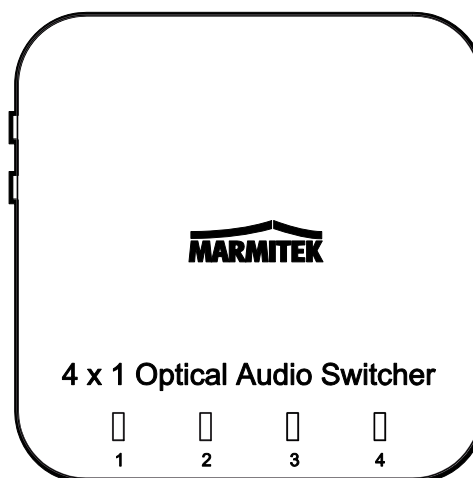
### 3. CARACTERÍSTICAS

- Perfecto cuando el Amplificador de Audio o pocas entradas de audio digital
- El dispositivo tiene una función de memoria incorporada y dispone de un mando a distancia IR de fácil manejo
- Con una frecuencia de muestreo mejorada de 192kHz para la mejor reproducción de audio posible
- Soporta los protocolos S/PDIF y Toslink
- Soporta las señales de audio no comprimidas LPCM (Linear Pulse Code Modulation) de dos canales
- Soporta las señales de audio comprimidas Dolby Digital y DTS de 2 y más canales

### 4. CONEXIONES

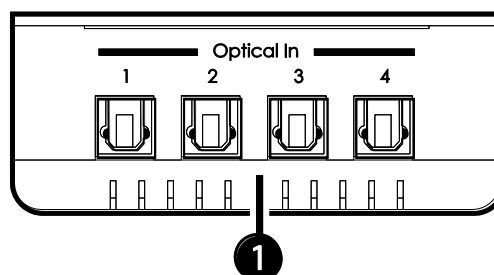
#### 4.1 Lado superior

1. LED entradas 1 ~ 4: Los LED azules indican cual de las entradas de audio está seleccionada.



#### 4.2 Lado izquierdo

1. Optical In: Conecta las fuentes de audio con estas entradas usando un cable de audio digital óptico (Toslink) (no suministrado).



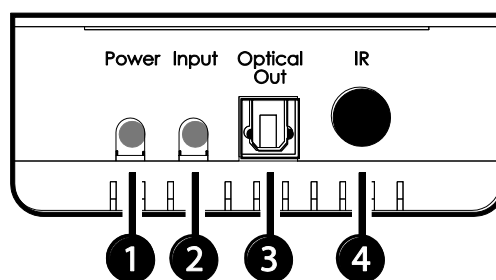
### 4.3 Lado derecho

1. Power: Aprieta este botón para encender el Connect TS41 o para ponerlo en modo de stand-by.

2. Input: Con este botón selecciona cual de las entradas de audio se conecta con la salida de audio.

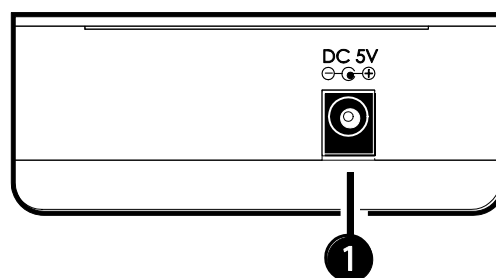
3. Optical Out: Conecta el amplificador o los altavoces activos con esta salida usando un cable de audio digital óptico (Toslink) (no suministrado).

4. IR: Sensor IR que recibe las señales infrarrojas del mando a distancia suministrado. El sensor tiene que estar en la línea de vista del mando a distancia para garantizar un funcionamiento correcto.



### 4.4 Parte trasera

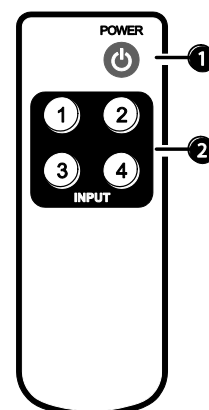
1. DC 5 V: Conecta el adaptador de alimentación (suministrado) y enchúfalo.



### 4.5 Mando a distancia

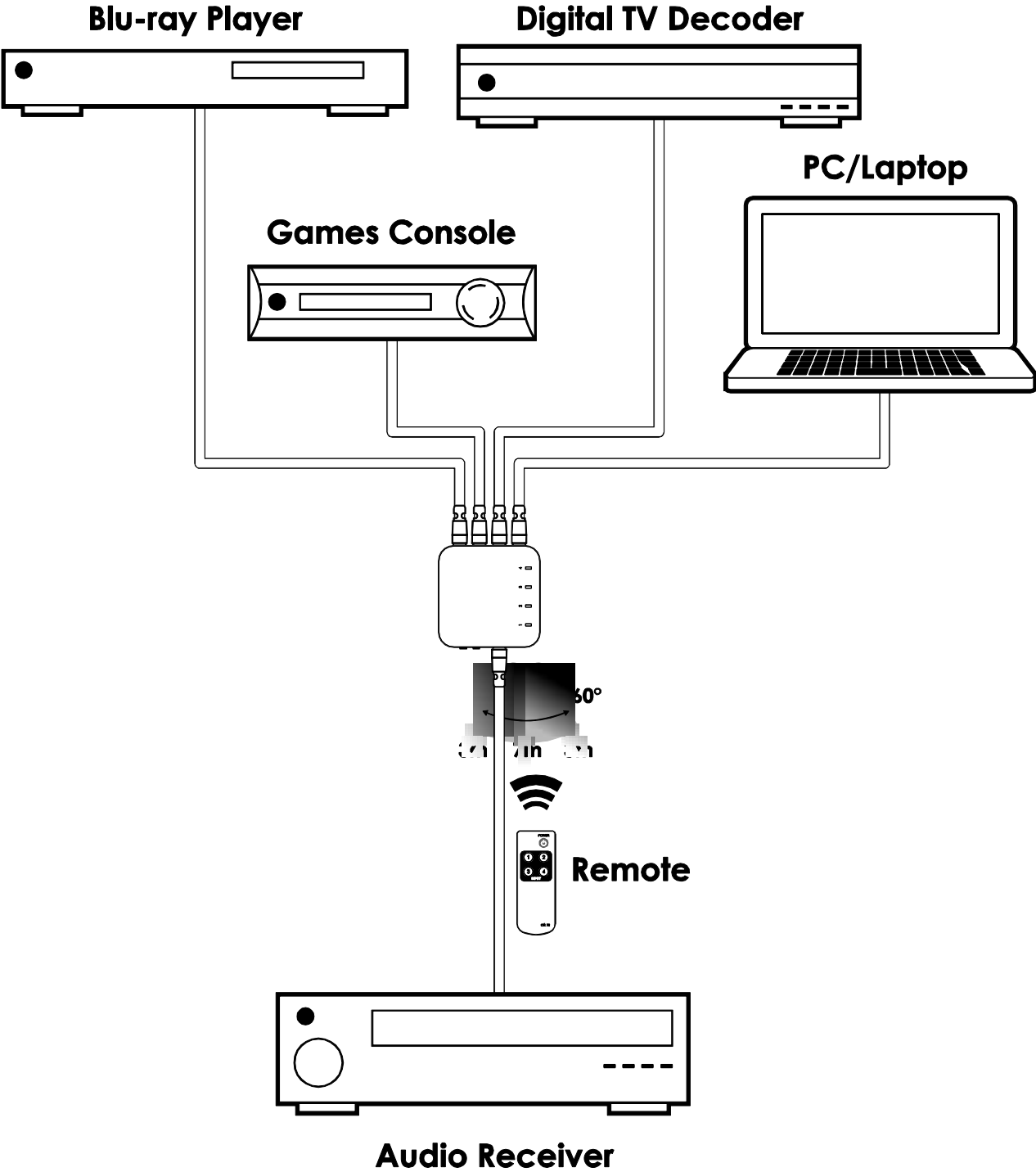
1. Power: Para encender el Connect TS41 o para ponerlo en modo stand-by.

2. Input 1 ~ 4: Selecciona con este botón cual de las entradas de audio se conecta con la salida de audio.





# 5. ESQUEMA DE CONEXIONES



## 6. DATOS TÉCNICOS

Entrada de audio: 4x óptica (Toslink)  
Salida de audio: 1x óptica (Toslink)

Formatos de audio: PCM2, Dolby Digital 5.1 & DTS 5.1  
Frecuencia de muestreo: hasta 192k Hz

Mando a distancia: Pila incluida CR2025

Alimentación: 100-240 VAC @ 50-60 Hz  
Dimensiones: 85 x 85 x 35 mm  
Peso: 90 g

Ambiente

Temperatura: +0 a +40 °C  
Humedad: 10 % a 85 %

Las especificaciones se pueden modificar sin previo aviso.



### Información medioambiental para clientes de la Unión Europea

La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquiera otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.



## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per evitare il pericolo di cortocircuito utilizzare questo prodotto esclusivamente al coperto e in luoghi asciutti. Non esporre i componenti di questo prodotto a pioggia o umidità. Non utilizzare vicino alla vasca da bagno, ecc.
- Non esporre i componenti del sistema a temperature eccessivamente alte o a fonti intense di luce.
- In caso di utilizzo scorretto, di riparazioni o modifiche apportate personalmente decade qualsiasi garanzia. Marmitek declina ogni responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non appropriato del prodotto o da utilizzo diverso da quello per cui il prodotto è stato creato. Marmitek declina ogni responsabilità per danni consequenziali ad eccezione della responsabilità civile sui prodotti.
- Questo prodotto non è un giocattolo: tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Non aprire mai il prodotto (vano batteria escluso): L'apparecchio può contenere componenti la cui tensione è estremamente pericolosa. Lasciare fare riparazioni o modifiche esclusivamente a personale esperto.
- Alimentatore: Collegare l'alimentatore alla presa di corrente solamente dopo avere controllato che la tensione della rete elettrica corrisponda alle indicazioni riportate sulla targhetta. Non utilizzare mai un alimentatore danneggiato. In tal caso rivolgersi al proprio rivenditore.

## 1. INTRODUCTIE

Congratulazioni per l'acquisto dell'Connect TS41™. Il commutatore digitale ottico (Toslink) commuta quattro ingressi digitali ottici a una sola uscita senza ritardi o perdita di qualità. È ideale a casa o per la distribuzione audio professionale.

## 2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1 x commutatore audio digitale	1 x telecomando
1 x adattatore di alimentazione	1 x istruzioni per l'uso

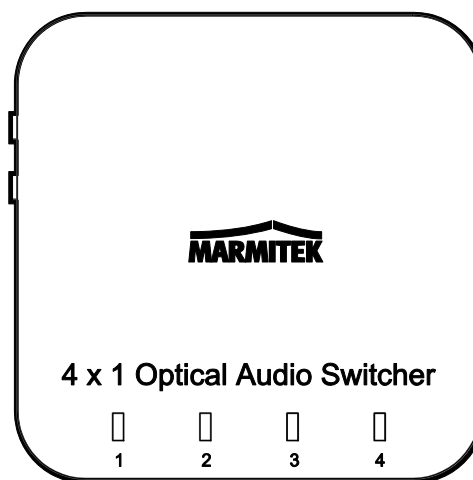
### 3. CARATTERISTICHE

- È ideale per un amplificatore audio con troppo pochi ingressi audio digitali.
- L'apparecchio è dotato di una funzione di memoria e un telecomando IR per l'uso intuitivo.
- Con una frequenza di campionamento di 192kHz per la miglior riproduzione sonora.
- Supporta gli standard S/PDIF e Toslink.
- Supporta il segnale audio LPCM (Linear Pulse Code Modulation) a 2 canali senza compressione.
- Supporta i segnali audio Dolby Digital e DTS compressi a 2 e più canali.

### 4. CONNESSIONI

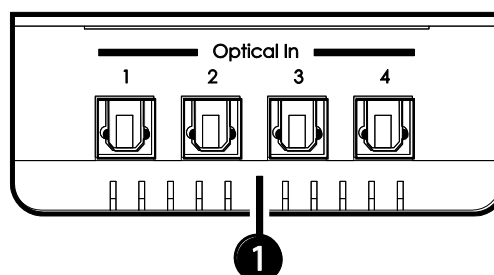
#### 4.1 Lato superiore

1. LED ingressi 1 ~ 4: i LED blu indicano quale ingresso audio è stato selezionato.



#### 4.2 Lato sinistro

1. Optical In: collegare gli apparecchi sorgenti audio a questi ingressi tramite un cavo audio digitale ottico (Toslink) (non fornito in dotazione).



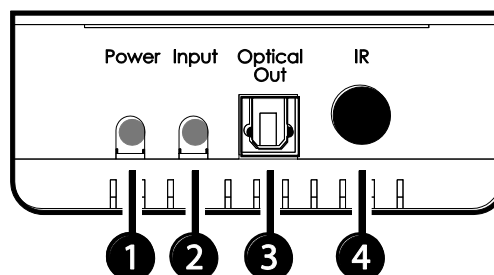
### 4.3 lato destro

1. Power: premere questo tasto per accendere il Connect TS41 o per metterlo in standby.

2. Input: selezionare con questo tasto quale ingresso audio è commutato all'uscita audio.

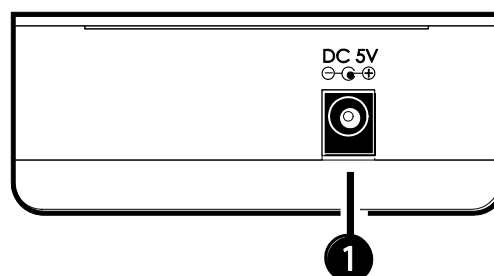
3. Optical Out: collegare l'amplificatore audio o gli altoparlanti attivi a quest'uscita tramite un cavo audio digitale ottico (Toslink) (non fornito in dotazione).

4. IR: sensore IR per ricevere i segnali a infrarossi del telecomando fornito in dotazione. Per il funzionamento corretto assicurarsi che questo sia posizionato in vista del telecomando.



### 4.4 Lato posteriore

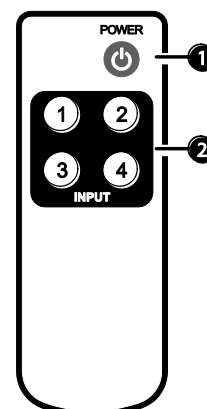
1. DC 5V: collegare l'adattatore di alimentazione (fornito) e inserirlo nella presa di corrente.



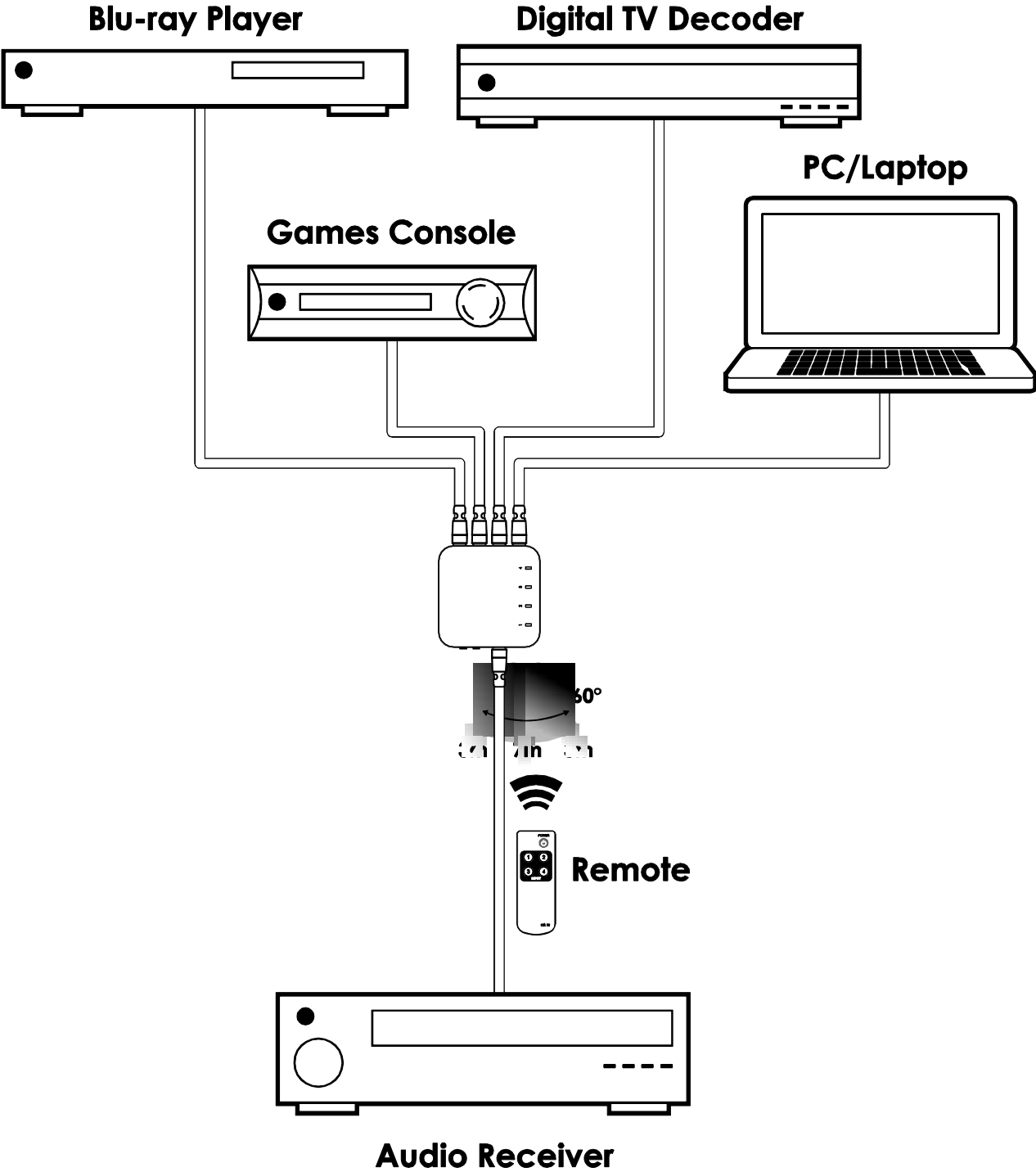
### 4.5 Telecomando

1. Power: premere questo tasto per accendere il Connect TS41 o per metterlo in standby.

2. Input 1 ~ 4: selezionare con questo tasto quale ingresso audio è commutato all'uscita audio.



# 5. SCHEMA DI COLLEGAMENTO



## 6. DATI TECNICI

Ingresso audio: 4x ottico (Toslink)  
Uscita audio: 1x ottico (Toslink)

Audio supportato: PCM2, Dolby Digital 5.1 & DTS 5.1  
Frequenza di campionamento: fino a 192kHz

Telecomando batteria fornita in dotazione CR2025

Alimentatore: 100-240VAC @ 50-60Hz  
Dimensioni: 85 x 85 x 35mm  
Peso: 90 gr

Ambiente  
Temperatura: +0 fino a +40°C  
Umidità: dal 10% all'85%

Le caratteristiche tecniche possono essere modificate senza preavviso.



### Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea

La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti urbani domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifiche strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifiuti urbani o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.





# VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Om kortsluiting te voorkomen, dient dit product uitsluitend binnenshuis gebruikt te worden, en alleen in droge ruimten. Stel de componenten niet bloot aan regen of vocht. Niet naast of vlakbij een bad, zwembad, etc. gebruiken.
- Stel de componenten van uw systeem niet bloot aan extreem hoge temperaturen of sterke lichtbronnen.
- Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen. Marmitek aanvaardt geen productaansprakelijkheid bij onjuist gebruik van het product of door gebruik anders dan waarvoor het product is bestemd. Marmitek aanvaardt geen aansprakelijkheid voor volgschade anders dan de wettelijke productaansprakelijkheid.
- Dit product is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen houden.
- Het product nooit openmaken: de apparatuur kan onderdelen bevatten waarop levensgevaarlijke spanning staat. Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel.
- Sluit de voedingsadapter pas op het lichtnet aan nadat u hebt gecontroleerd of de netspanning overeenkomt met de waarde die op de typeplaatjes is aangegeven. Sluit een voedingsadapter of netsnoer nooit aan wanneer deze beschadigd is. Neem in dat geval contact op met uw leverancier

## 1. INTRODUCTIE

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Connect TS41™. De optisch (Toslink) digitale audio switcher schakelt vier optisch digitale ingangen naar één uitgang zonder vertraging of verlies van kwaliteit.

## 2. INHOUD VAN DE VERPAKKING

1 x Digitale Audio Switcher  
1 x Voedingsadapter

1 x Afstandsbediening  
1x Gebruiksaanwijzing

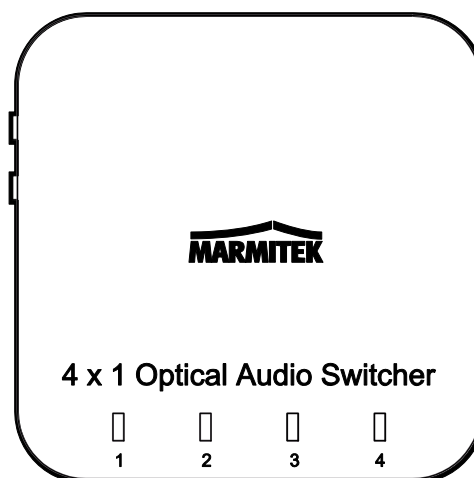
### 3. KENMERKEN

- Ideaal wanneer uw Audio versterker te weinig digitale audio ingangen heeft.
- Het apparaat heeft een ingebouwde geheugen functie en IR afstandsbediening voor een gebruiksvriendelijke bediening.
- Met verbeterde 192kHz sample rate voor de beste geluidswaergave.
- Ondersteunt de S/PDIF en Toslink standaard
- Ondersteunt ongecomprimeerde 2-kanaals LPCM (Linear Pulse Code Modulation) audio signaal
- Ondersteunt gecomprimeerde 2- en meerkanaals Dolby Digital en DTS audio signalen

### 4. AANSLUITINGEN

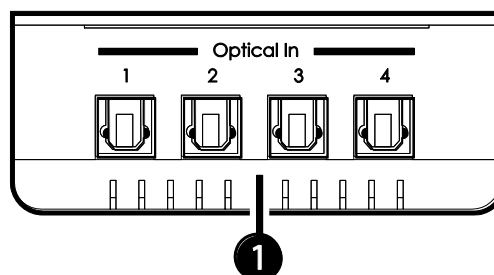
#### 4.1 Bovenzijde

1. Ingang LED 1 ~ 4: De blauwe LEDs geven aan welke audio ingang geselecteerd is.



#### 4.2 Linkerzijde

1. Optical In: Sluit uw audio bronnen aan op deze ingangen met een optische (Toslink) digitale audio kabel (niet meegeleverd).



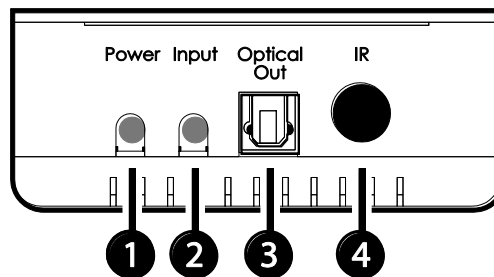
### 4.3 Rechterzijde

1. Power: Druk op deze knop om de Connect TS41 aan of in standby te zetten.

2. Input: Selecteer met deze knop welke audio ingang wordt geschakeld naar de audio uitgang.

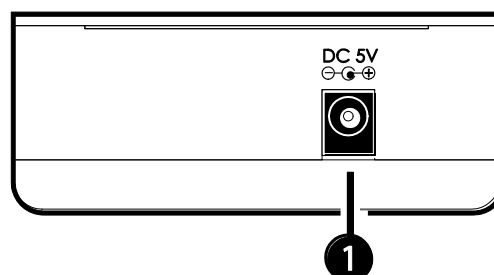
3. Optical Out: Sluit uw audio versterker of actieve speakers aan op deze uitgang met een optische (Toslink) digitale audio kabel (niet meegeleverd).

4. IR: IR sensor voor ontvangst van infrarood signalen van de meegeleverde afstandsbediening. Zorg ervoor dat deze in het zicht van uw afstandsbediening geplaatst wordt voor een juiste werking.



### 4.4 Achterzijde

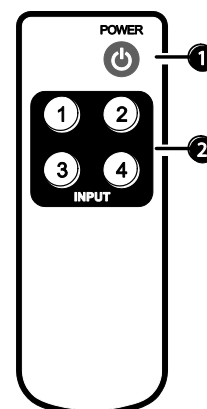
1. DC 5V: Sluit de voedingsadapter (meegeleverd) aan en steek deze in het stopcontact.



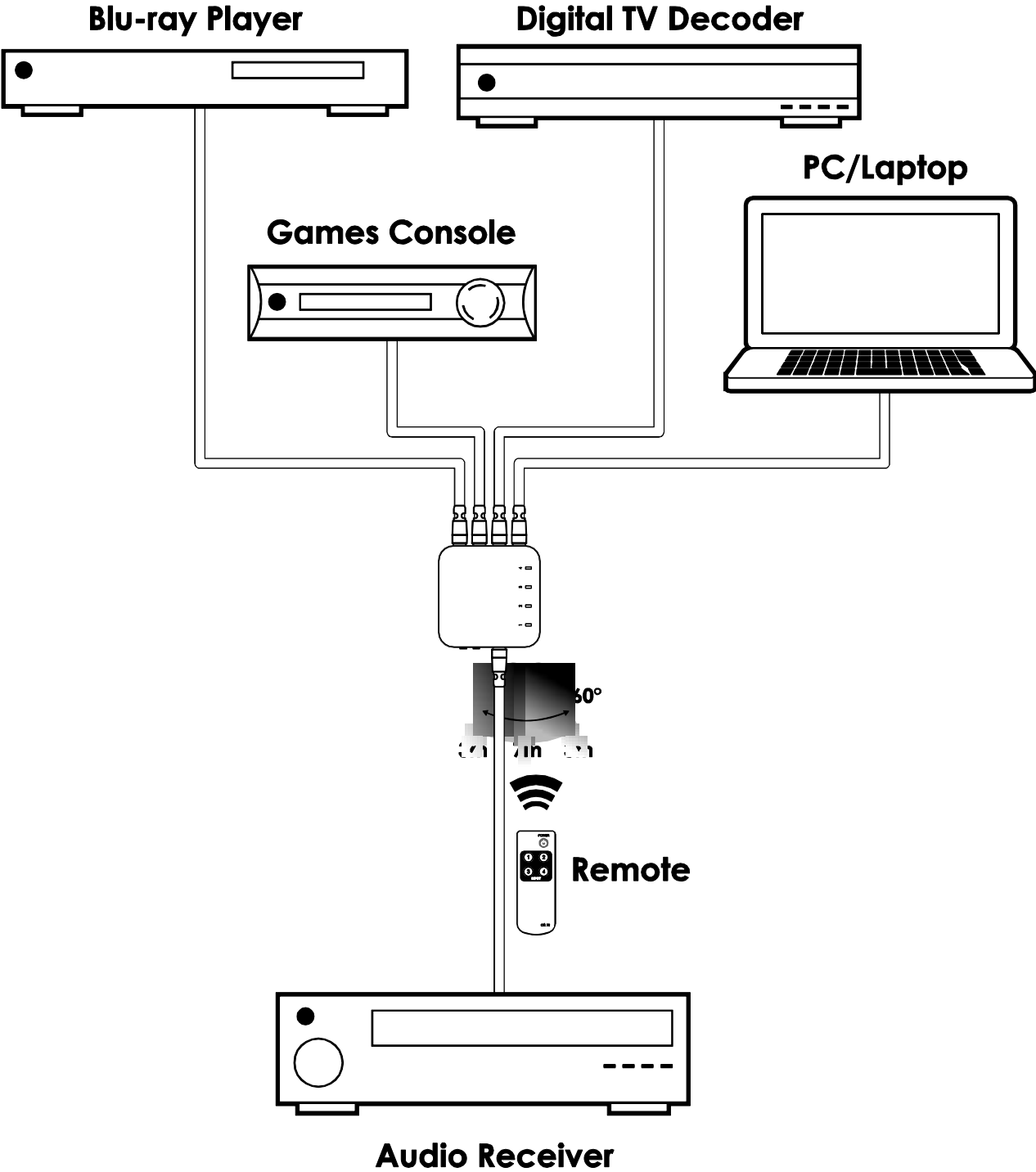
### 4.5 Afstandsbediening

1. Power: Druk op deze knop om de Connect TS41 aan of in standby te zetten.

2. Input 1 ~ 4: Selecteer met deze knop welke audio ingang wordt geschakeld naar de audio uitgang.



# 5. AANSLUITSCHEMA



## 6. TECHNISCHE GEGEVENS

Audio Ingang:	4x Optical (Toslink)
Audio Uitgang:	1x Optical (Toslink)
Ondersteunde Audio:	PCM2, Dolby Digital 5.1 & DTS 5.1
Sample rate:	up to 192kHz
Afstandsbediening	Batterij meegeleverd CR2025
Voeding:	100-240VAC @ 50-60Hz
Afmetingen:	85 x 85 x 35mm
Gewicht:	90 gr
Omgeving	
Temperatuur:	+0 tot +40°C
Vochtigheid:	10% tot 85%

Specificaties kunnen wijzigen zonder voorafgaande melding hiervan.



### Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie

De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

# DECLARATION OF CONFORMITY

**Hereby, Marmitek BV, declares that this CONNECT TS41™ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following Directives:**

Directive 2004/108/ec of the european parliament and of the council of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

Directive 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits

Directive 2002/95/EC of the European Parliament and of the Council of 27 January 2003 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Commission Regulation (EC) No 278/2009 of 6 April 2009 implementing Directive 2005/32/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for no-load condition electric power consumption and average active efficiency of external power supplies

**Hiermit erklärt Marmitek BV die Übereinstimmung des Gerätes CONNECT TS41™ den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinien:**

Richtlinie 2004/108/eg des europäischen parlaments und des rates vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit

Richtlinie 2006/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen

Richtlinie 2002/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

Verordnung (EG) Nr. 278/2009 der Kommission vom 6. April 2009 zur Durchführung der Richtlinie 2005/32/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an die Leistungsaufnahme externer Netzteile bei Nulllast sowie ihre durchschnittliche Effizienz im Betrieb

**Par la présente Marmitek BV déclare que l'appareil CONNECT TS41™ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directives:**

Directive 2004/108/ce du parlement européen et du conseil du 15 décembre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique

Directive 2006/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension

Directive 2002/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

Règlement (CE) no 278/2009 de la Commission du 6 avril 2009 portant application de la directive 2005/32/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception relatives à la consommation d'électricité hors charge et au rendement moyen en mode actif des sources d'alimentation externes

**Marmitek BV declara que este CONNECT TS41™ cumple con las exigencias esenciales y con las demás reglas relevantes de la directriz:**

Directiva 2004/108/ce del parlamento europeo y del consejo de 15 de diciembre de 2004 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética

Directiva 2006/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión

Directiva 2002/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de enero de 2003 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

Reglamento (CE) no 278/2009 de la Comisión de 6 de abril de 2009 por el que se desarrolla la Directiva 2005/32/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo concerniente a los requisitos de diseño ecológico aplicables a la eficiencia media en activo de las fuentes de alimentación externas y a su consumo de energía eléctrica durante el funcionamiento en vacío

**Con ciò, Marmitek BV, dichiara che il CONNECT TS41™ è conforme ai requisiti essenziali ed alter disposizioni relative alla Direttiva:**

Direttiva 2004/108/ce del parlamento europeo e del consiglio del 15 dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica

Direttiva 2006/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 12 dicembre 2006 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al material elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione

Direttiva 2002/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 gennaio 2003 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Regolamento (CE) n. 278/2009 della Commissione del 6 aprile 2009 recante misure di esecuzione della direttiva 2005/32/CE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda le specifiche di progettazione ecocompatibile relative al consumo di energia elettrica a vuoto e al rendimento medio in modo attivo per gli alimentatori esterni

**Bij deze verklaart Marmitek BV, dat deze CONNECT TS41™ voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijnen:**

Richtlijn 2004/108/eg van het europees parlement en de raad van 15 december 2004 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit

Richtlijn 2006/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der lidstaten inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen

Richtlijn 2002/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 2003 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

Verordening (EG) Nr. 278/2009 van de Commissie van 6 april 2009 houdende tenuitvoerlegging van Richtlijn 2005/32/EG van het Europees Parlement en de Raad, wat betreft voorschriften inzake ecologisch ontwerp voor het elektrisch opgenomen vermogen van externe stroomvoorzieningen in niet-belaste toestand en de gemiddelde actieve efficiëntie van externe stroomvoorzieningen



MARMITEK BV - P.O. BOX 4257 - 5604 EG EINDHOVEN – THE NETHERLANDS





**MARMITEK**®  
[www.marmitek.com](http://www.marmitek.com)